

## GRÜNKOHL

*Grünkohl gehörte zu den Hauptnahrungsmitteln und wurde mit Bere Bannocks serviert.*

Für 4 Personen:

- 500 g Grünkohl
- 100 ml Sahne
- 1 EL Hafermehl
- Salz

Die Stängel vom Grünkohl entfernen. Den Kohl mit Wasser bedecken und für 30 Minuten (bis er gar ist) köcheln. Danach gut abtropfen lassen und fein zerhacken. Zurück in den Topf geben, Hafermehl, Salz und Sahne hinzufügen und für weitere 5 Minuten köcheln. Mit Bere Bannocks servieren.

## COLCANNON

*Dies ist ein traditionelles Gericht, das man zu Eintöpfen aus Fleisch oder Fisch und Haggis servierte.*

Für 6 Personen:

- 500 g Kartoffeln, geschält und gewürfelt
- 250 g Steck- oder Kohlrüben, geschält und gewürfelt
- 250 g gehackter Kohl
- 25 g Rinderschmalz oder Butter
- 100 ml Sahne
- Salz
- Schnittlauch oder Petersilie, fein gehackt

Die Rüben in Wasser 10 Minuten kochen, die Kartoffeln und den Kohl dazugeben und weitere 20 Minuten (bis die Kartoffeln gar sind) köcheln. Abgießen und das Restwasser auf schwacher Hitze abdämpfen. Mit Butter und Sahne zu einem Brei verarbeiten. Schnittlauch oder Petersilie dazugeben und zu Haggis, gepökeltem Fleisch oder Fischgerichten servieren.

## Gäis

Personen:

*Schottland als ältestes Gegentück zur Wurst. Traditionell wird es aus mit Linnerien, Schmalz und Fett gebacken. Alternativ kann auch Wild verwendet werden.*

Die Leber und das Herz für  $\frac{1}{2}$  Stunde kochen, abgießen und das Fleisch zusammensetzen. Rinderfette und den Zwiebeln durch den Wolf drehen. Hafermehl, Petersilie, Essig, Rinderbrühe und Salz zugeben, die Mischung sollte feucht, aber nicht massig sein. Die Mischung vorrichtig in eine Buddingform füllen, daran denken, dass die Masse beim Garren noch aufgeht. Ein Musselfüllung über die Form geben und mit einem Gummiband befestigen. Die Form in einem Topf mit heiinem Wasser stellen. Für 2 Stunden (zu  $\frac{3}{4}$ ) und für 1  $\frac{1}{2}$  Stunden sießen.

*Dies ist ein Erstazzept, für das man keine vorgerichteten Linnerien benötigt.*

## Mack hagGIS

Personen:

Die Leber und das Herz für  $\frac{1}{2}$  Stunde kochen, abgießen und das Fleisch zusammensetzen. Rinderfette und den Zwiebeln durch den Wolf drehen. Hafermehl, Petersilie, Essig, Rinderbrühe und Salz zugeben, die Mischung sollte feucht, aber nicht massig sein. Die Mischung vorrichtig in eine Buddingform füllen, daran denken, dass die Masse beim Garren noch aufgeht. Ein Musselfüllung über die Form geben und mit einem Gummiband befestigen. Die Form in einem Topf mit heiinem Wasser stellen. Für 2 Stunden (zu  $\frac{3}{4}$ ) und für 1  $\frac{1}{2}$  Stunden sießen.

All Zutaten durch den Fleischwolf drehen, gut vermengen und in eine Buddingform füllen. Ein Musselfüllung über die Form geben, mit einem Gummiband befestigen. Die Form in einen Topf mit heißem Wasser (zu  $\frac{3}{4}$ ) stellen. Für 2 Stunden mit geschnittenem Deckel sießen. Mit Cola und Grünkohl servieren.

Für 4 Personen:

250 g Reh- oder Lammfleber	125 g Zerkleinerter Rinderfette	200 g Hafermehl	60 g Haferflocken	25 ml Brühe	75 ml Salz	1/2 TL Petersilie, gehackt
100 g Zerkleinerter Rinderfette	100 g Petersilie, gehackt	100 g Rinderbrühe	100 g Essig	1/2 TL Salz	1/2 TL Petersilie, gehackt	1/2 TL Petersilie, gehackt

## GEGRILLTE RÖTSE SEETANG

Gebrüllter Seetang wurde als salziges Gewürz zur Geschmacksverbesserung von milden Gerichten, die auf Hafermehl oder Kartoffelteig basieren, verwendet.

Den Duls Seetang über der Glut oder unter dem Grill rostet, bis er grün und knusprig ist. Einweder heißt mit etwas Fett gebrüllt, oder als Gewürz für Kartoffelbrei oder gekochte Kartoffeln verwenden.

## SEETANG KEKSE

Für 4 Personen:

1 EL Butter

15 g getrockneter Carragheen Seetang

4 Frühlingszwiebeln, klein gehackt

15 g Hafermehl

50 ml Wasser

Den Seetang vor Gebrauch 1 Stunde in Wasser eimlegen, abschöpfen und gut abtropfen lassen. Die Butter in einer Pfanne schmelzen, die Frühlingszwiebeln darin kurz andünsten und den Seetang für ein paar Minuten mitdünsten. Wasser und Hafermehl unterrühren und abkühlen lassen und zu einer Teigkugel formen. Auf einem mit Hafermehl bestreuten Brett mit den Händen zu einer Scheibe (1 cm dick) formen und in vier Teile schneiden. Bei mittlerer Hitze 5 Minuten je Seite braten. Zu Fischgerichten, wie zum Beispiel Dorset in Senfsoße, servieren.





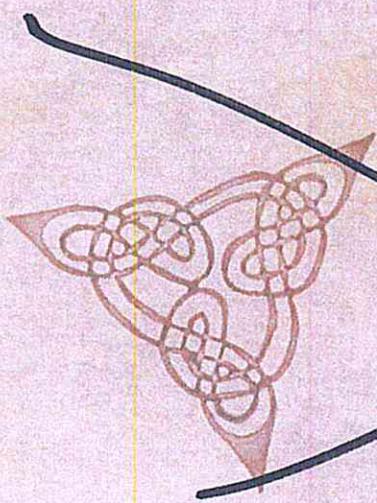
Für 4 Personen:  
50 g frischer Carragheen Seetang,  
oder 15 g getrockneter Carragheen Seetang  
600 ml Vollmilch  
300 ml Sahne  
1 EL Honig

Den Seetang für 1 Stunde in Wasser einweichen, gut absäubern, abtropfen, mit der Milch in einem Topf geben und für 30 Minuten vorsichtig sieben lassen. Die Masse siehen, wenn sie beginit zu gelieren, den Honig und die Früchte Sahne unterrühren und zum Kühlern in den Kühlschrank geben.

Mit frischen Beeren oder gekochten Stachelbeeren servieren.

## Carragheen Pudding

84



Die Milch mit dem Hafermehl zum  
Kochen bringen, vom Herd nehmen und  
10 Minuten ruhen lassen. Anschließend  
durch ein Sieb in eine Karaffe seihen und  
den Honig hinzufüllen. Warm oder kalt  
servieren.

Für 6 Personen:  
600 ml Milch  
2 EL Hafermehl  
2 EL Heidehonig

## QATMEAL POSSET

Highbland an Haggis, das den Untergesetzten und Offizieren der Argyll und Sutherland  
Highlanders Gedenk, das den Untergesetzten und Offizieren der Argyll und Sutherland  
Das Hafermehl für 1 Stunde in Wasser einweichen, durch  
ein Feines Sieb in eine Schüssel pressen, die Flüssigkeit  
dabei auffangen. Den Honig und den Whisky in die  
Flüssigkeit rühren, in eine Glasschale abfüllen und für 2  
Minuten ruhen lassen. In Likörflasche servieren.

300 ml Scotch Whisky  
300 ml Wasser  
2 EL Käser Honig

3 EL mittelgrobes Hafermehl

## arbol BROSÉ

## GETRÄNKE

etwas Sahne  
1 lebender Hummer (600-700 g)

Für 2 Personen:

Für so ein Delikates, stilles Fleisch wie das vom schottischen Hummer, ist  
dieses Rezept genau wie es sein soll: Natur pur!

## Hebridian Lobster

In einem großen Topf ausreichen Wasser  
zum Kochen bringen, den Hummer mit  
mit dem Kopf zuerst in das kochende  
Wasser geben und für 15 Minuten kochen.  
Wasser nehmen und für 15 Minuten kochen.  
Den Hummer wie folgt zerlegen: Die  
Scheren entfernen, den Hummer mit  
Scheren entfernen, stabilen Messer vom Frickein der  
Länge nach zum Schwanz durchschneiden  
und anschließend zum Kopf. Den Arm,  
der sich durch den Schwanz zieht,  
entfernen. Den Magensack, er befindet sich  
unter dem Kopf des Hummers,  
mit einem Löffel aus den Hälfte ebendas  
Fleisch entnehmen. Aus den anderen  
Hälfte ebendas Fleisch herausschneiden  
und nach Geschmack mit etwas Sahne  
verfeinen.

Mit Seetangkeksen servieren.



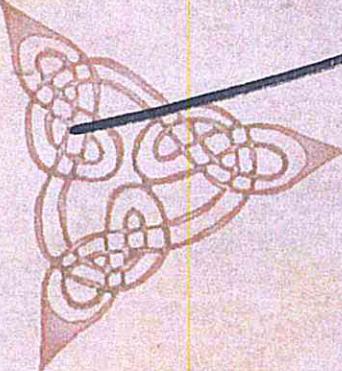
## GRIINKOHL

89

Griinkohl gehörte zu den Hauptnahrungsmitteln und wurde oft mit Bäre Bannocks serviert.

Für 4 Personen:

- 500 g Griinkohl  
100 ml Sahne  
1 EL Hafermehl  
Zurück in den Topf geben, Hafermehl, Salz und Sahne hinzufügen und für weitere 5 Minuten kochen.  
Wasser bedecken und für 30 Minuten (bis er ist) kochen. Danach gut abtropfen lassen und fein zerhacken.  
Die Stange vom Griinkohl entfernen. Den Kohl mit Wasser bedecken und für 30 Minuten (bis er ist) mit Bäre Bannocks servieren.



## COLCANNON

Dies ist ein traditionelles Gericht, das man zu Fintanpfenn aus Fleisch oder Fisch und Thiegois servieren.

Für 6 Personen:

- 250 g Kartoffeln, geschält und gewürfelt  
250 g Stöck - oder Kohlrüben, geschält und geschnitten  
250 g gebackter Kohl  
25 g Rinderschmalz oder Butter  
100 ml Sahne  
Salz  
Schemitzchen oder Petersilie, fein gehackt

Die Kartoffeln im Wasser 10 Minuten kochen, die Kartoffeln und den Kohl dazugeben und weitere 20 Minuten (bis die Kartoffeln gar sind) kochen. Abgießen und das Restwasser auf schwacher Hitze absämpfen. Mit Butter und Sahne zu einem Brei verarbeiten. Schüttlauch oder Petersilie dazugeben und zu Hagebs, gebacktem Thiegois oder Fischgerichten servieren.

## WILDPASTETE

Für 6 Personen:

Diese Pastete wurde traditionell mit Motiven von Hirschen und Hunden verziert.

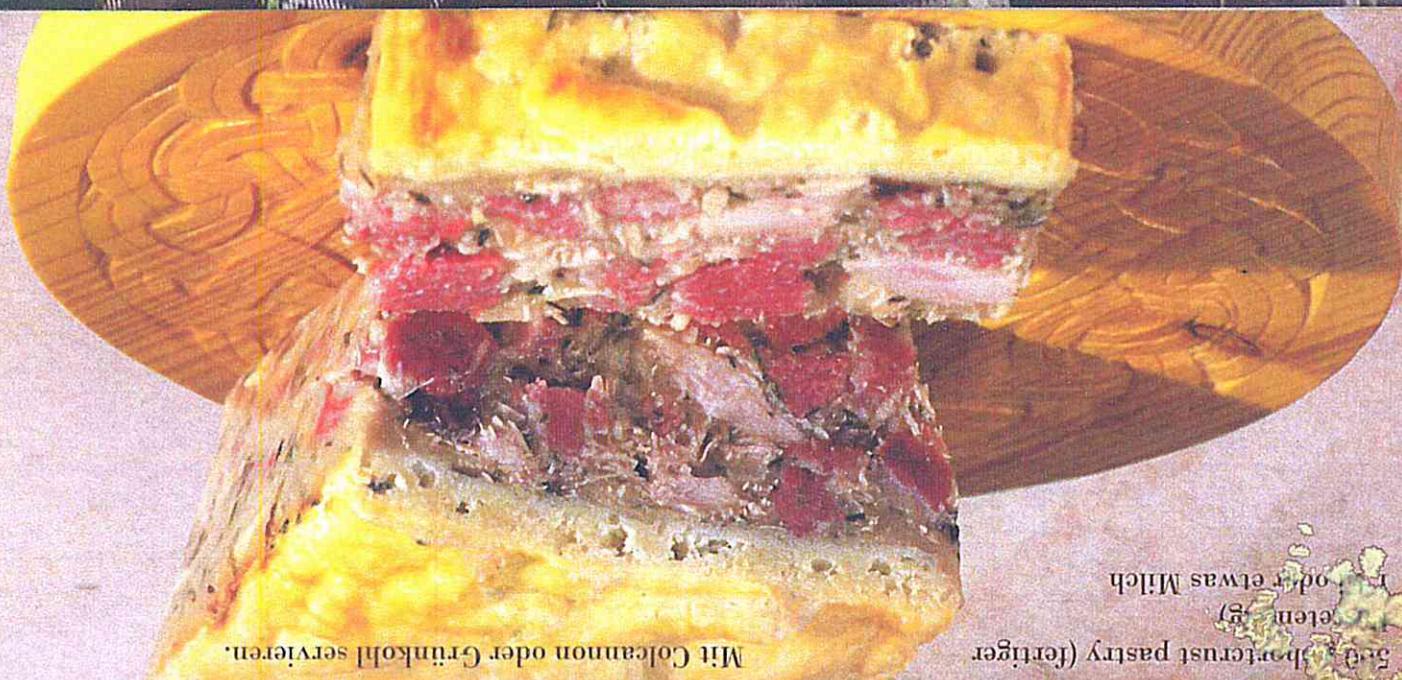
Das Fleisch in dem Mehl wenden und in Butter leicht anbraten.

Alle anderen Zutaten hinzugeben und für 15 Minuten garen lassen. Diese Mischung in eine Pastenform füllen.

Den Pastetenring ausrollen, über die Form legen, die Pastete verzieren werden) und schmale Finschmitte in den Teigdeckel machen.

Die Pastete mit Ei oder Milch bestreichen und im vorgeheizten Ofen bei 180 °C für 45 Minuten backen.

Mit Colaion oder Grünkohl servieren.



Für 6 Personen:

Diese Pastete wurde traditionell mit Motiven von Hirschen und Hunden verziert.

500 g Wildfleisch, Fein gewürfelt  
100 g Täubchen- oder Hasenfleisch, Fein gewürfelt  
10 g Mehl, vermischen mit  $\frac{1}{2}$  TL Sesamöl oder Butter  
gezwirfelt  
2 EL Schmalz oder Butter  
600 ml Rinder- oder Wildfond  
1 TL Essig  
2 EL Petersilie, gehackt  
1 TL Thymian  
100 g Preiselbeeren, getrocknet  
1 Schalottenbreien, gehackt  
500 g Schafkäse oder pastyr (fertiger eteh, ca.)  
oder etwas Milch

11/11/2011 HGB/-

30625 Hannover

An die  
TUIFLY Vermarktungs GmbH  
Karl-Wiechert-Allee 23  
Karlsruhe

Sehr geehrte Damen und Herren,

**Reklamation  
Buchungsnr. YBSMA**

Wir müssen uns mit eimre Beschwerde an Sie wenden: Am 02.11.2011 sind meine Frau und ich mit Flug X32824 von Hannover nach Faro geflogen. Plan- massiger Abflug in Hannover war um 14:30. Um 14:15 wurde uns mitgeteilt, dass sich der Abflug vorauischtlich um 8 Stunden verzögern würde. Wir wurden dann mittags und abends im Maritim-Hotel verpflegt und der Abflug fand dann um 22:30 statt.

1.) Wir wurden nicht richtig über die Gründe der Verspätung aufgeklärt, ir- sich um ein Unwetter über der ibrischen Halbinsel handeln würde. 2.) Wir wurden überhaupt nicht über unsere Rechte entsprechen der Fluggäst- rechte-Verordnung aufgeklärt.

Außerdem der Verpflegung im Hotel war der gesamte Service aber absolut amngel- hat:

3.) Wir bekamen im Hotel nur Wasser und Apfelsaft, alle weiteren Getränke, in- kutive dem Kaffee, mussten wir selber bezahlen.  
4.) Zwischen den Mahlzeiten bekamen wir überhaupt keine Getränke und wur- den auch nicht am Flughafen betreut.

Außerdem das uns dadurch ein Urlaubstag verloren ging haben wir auch einen Fa- do-Absend inklusive Abendessen, der bereits von uns bezahlt worden war, ver-

samt.

Kastanienallee 12a

Telefon (04185) 34 82

Hans@Hermann-Juergensen.de

Auch die Erklärung, dass der Flug aufgrund von Stürmen über deriberischen Halbinsel nicht zeitgerecht stattfinden könnte ist nicht glaubwürdig. Nach den Angaben des Flughafen Faro sind alle anderen Maschinen, egal ob aus England, Deutschland (Airberlin) oder Portugal selber (TAP aus Lissabon) plakatisch gelandet.

Entsprechend der EU-Fluggastrichter-Verordnung stehen dem Passagier bei Verspätungen bei einer Flugstrecke von mehr als 1.500 km eine Entschädigung von 400,00 Euro zu.

Daher beantrage ich für meine Frau und mich jeweils 400,00 Euro Entschädigung.

Für alle weiteren Fragen können Sie sich jederzeit an uns wenden.

Mit freundlichen Grüßen

Hans-Georg Bothur

Auch die Erklärung, dass der Flug aufgrund von Stürmen über deriberischen Halbinsel nicht zeitgerecht stattfinden konnte ist nicht glaubwürdig. Nach den Angaben des Flughafen Faro sind alle anderen Maschinen, egal ob aus England, Deutschland (Airberlin) oder Portugal selber (TAP aus Lissabon) punktlich gelandet.

Verspätungen bei einer Flugstrecke von mehr als 1.500 km eine Entschädigung von 400,00 Euro zu.

Daher beanspruge ich für meine Frau und mich jeweils 400,00 Euro Entschädigung.

Für alle weiteren Fragen können Sie sich jederzeit an uns wenden.

Hans-Georg Bothur

Mit freundlichen Grüissen

Außerdem uns dadurch ein Urlaubstag verloren ging haben wir auch einen Fahrschein. Außerdem inkusive Abendessen, der bereits von uns bezahlt worden war, verrechnet mit dem Kaffee, müssen wir selber bezahlen.

4) Zwischen den Mahlzeiten bekamen wir überhaupt keine Getränke und wurden auch nicht am Flughafen betreut.

3) Wir bekamen im Hotel nur Wasser und Apfelsaft, alle weiteren Getränke, inklusive dem Kaffee, müssen wir selber bezahlen.

2) Wir wurden überhaupt nicht über unsere Rechte entsprechen der Fluggäste-Rechte-Verordnung aufgeklärt.

1) Wir wurden nicht richtig über die Gründe der Verspätung aufgeklärt, irgendeiner kam dann einzeln Passagiere mit der Information das es sich um ein Unwetter über der berischen Halbinsel handelt wurde.

Außerdem der Verpflegung im Hotel war der gesamte Service aber absolut amangelhaft:

wurden dann mittags und abends im Martin-Hotel verpflegt und der Abflug passiger Abflug in Hannover war um 14:30. Um 14:15 wurde uns mitgeteilt, dass sich der Abflug vorzeitig um 8 Stunden verzögern würde. Wir wurden dann mittags und abends im Martin-Hotel verpflegt und der Abflug fand dann um 22:30 statt.

Sehr geehrte Damen und Herren,

**Reklamation**  
**Buchungsnr. YBSMA**

11/11/2011 HGB/-

30625 Hannover

An die TUIFLY Vermarktungs GmbH  
Karl-Wiechert-Allee 23  
D-30625 Hannover